

**SCRIPT de la vidéo**  
**« La fillette aux pêches »**

**1. Vidéo 1**

Вот это портрёт.  
Это портрёт девочки.  
Название этого портрета «Девочка с персиками».  
*Le nom de ce portrait est « La fillette aux pêches »*

Отец девочки – Савва Мамонтов.  
Савва Мамонтов – друг Валентина Серова.  
Савва Мамонтов был другом Валентина Серова.  
Савва Мамонтов был крупным промышленником, коллекционером и меценатом.  
*Savva Mamontov était un industriel important, un collectionneur et un mécène.*

Валентин Серов – художник.  
Художник Валентин Серов – автор портрета «Девочка с персиками».  
Художник Валентин Серов – один из самых модных портретистов своего времени.  
*Le peintre Valentin Serov est l'un des portraitistes les plus en vogue de son époque.*

**2. Vidéo 2**

блузка  
розовая блузка  
На девочке розовая блузка.  
На ней розовая блузка.  
Девочка одета в розовую блузку.  
*La fillette porte un chemisier rose.*

персик  
Персик – это фрукт.  
На столе лежат персики.  
На столе лежит три персика.  
*Trois pêches sont posées sur la table.*

**3. Vidéo 3**

лист - листья  
золотистые листья  
*des feuilles dorées*

дерево деревья  
лист дерева листья деревьев  
золотистые листья деревьев  
солнечные золотистые листья деревьев Абрамцевского парка  
*les feuilles dorées et ensoleillées des arbres du parc d'Abramtsevo*

#### 4. Vidéo 4

тарелка  
декоративная тарелка  
Декоративная тарелка голубого и белого цвета.  
На стене в столовой висит декоративная тарелка.  
*Une assiette décorative est accrochée au mur de la salle à manger.*

столовая  
Столовая – это комната.  
В столовой всегда стоит стол.  
Столовая – это комната, где люди обедают и ужинают.  
*Une salle à manger est une pièce où l'on prend son déjeuner et son dîner.*

#### 5. Vidéo 5

лицо  
лицо девочки  
Где расположено лицо девочки?  
Лицо девочки расположено в центре холста по горизонтали.  
*Le visage de la fillette est positionné au centre de la toile, au niveau de la largeur*

Портрет получил первую премию на конкурсе Московского общества любителей художеств в 1888 году.  
*Le portrait a remporté le premier prix du concours de la Société des amateurs d'art de Moscou en 1888.*

Оригинал этого портрета находится в Третьяковской галерее в Москве.  
*L'original de ce portrait se trouve à la galerie Tretyakov à Moscou.*

Благодаря этому портрету Валентин Серов открыл новую страницу в истории русского искусства.

*Grâce à ce portrait, Valentin Serov a ouvert une nouvelle page dans l'histoire de l'art russe.*